

ADMINISTRATIA

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ

Apare de două ori pe lună

Reproducerea fără arătarea izvorului este interzisă
Partea oficială totuși se poate reproduce fără nici o
restricțiune

Biroul Redacției:

Strada Regina Maria 2 — Telefon 56

Apare sub conducerea unui comitet

ABONAMENT: Pe 1 an 150 Lei, pe jumătate de an 75 Lei. Un exemplar 5 Lei. Pentru autorități 200 Lei pe un an.

Cărți ce ne interesează

Cadrele activității edilitare se lărgesc fără întrerupere. Problemele ce se supun spre rezolvire organelor de conducere a orașelor moderne, prezintă variate aspecte și aparțin diferitelor ramuri de activitate umană. Tocmai această variabilitate impune persoanelor dela conducerea orașelor, o neconținută concordanță cu rezultatele edilității moderne. Timpurile grele pe cari le trăim și cari reclamă indeosebi dela branșa funcționarească nemăsurate jertfe, se opun cu îndârjire la realizarea concordanței acum amintite. Un om lipsit de siguranța celor mai elementare mijloace de existență, nu are posibilitatea de a se ține în curent în toate cu felul de rezolvire a problemelor de actualitate. Grija pentru ziua de mâine este covârșitoare. Ea cere exploatarea până la ehaurire a timpului liber disponibil, așa, că preocupările intelectuale — inerente unei categorii de funcționari bine pregătită și conștientă de importanța rolului ce este chemată a îndeplini în societate — cad pe planul al doilea, iar urmarea este, că în curând se simțesc dureroase lipsuri cari duc la degradarea corpului funcționăresc și la perturbațiuni în îndeplinirea îndatoririlor asumate.

Negreșit că problemele noastre edilitare sunt pendente în măsură covârșitoare de mijloacele financiare disponibile, este însă tot atât de adevărat, că o categorie de funcționari bine pregătită și conștientă va putea utiliza într'un mod cu mult mai folositor nevoilor obștești mijloacele reduse ce-i stau la dispoziție. Iată de ce am crezut, că este necesar să insistăm asupra câtorva cărți, cari pe lângă alte probleme de interes general se ocupă și de problema municipalității, care a început să preocupe în măsură mai accentuată elementele din afară, expuse mizeriilor unui curent electric prea adeseori alterat prin întrerupere, unei lumini alternate cu in-tunericul, unui gaz asfixiant, unor drumuri des-fundate și impracticabile și apei condamnate la vecinică închisoare.

Rolul conducerii Statului și conducerii comunale pentru prosperitatea cetățenilor (*capitalul uman*), precum și îndatoririle ce se impun acestei conduceri sunt admirabil caracterizate în cele 2 lucrări ale dlui prof. Dr. I. Moldovan, dela facultatea de medicină din Cluj, apărute în „Biblioteca Eugenică și Biopolitică”. „Se cere o conducere comunală, care având cunoștințe suficiente despre originea și evoluția unei atari colectivități umane, care și ea urmează legile biologiei în toate manifestațiunile sale, în mod conștient să dirijeze și să echilibreze resurse și energii în vederea optimului de prosperitate, care se poate atinge în condițiunile date” („Biopolitica”), iar scopul final spre care trebuie să tindă această conducere conștientă este indicat în „Igiena Națiunii”: „Nu va fi suficient să existe în viitor Români cu calități biologice superioare, ci este necesar ca să existe mulți astfel de Români, atâția, ca să poată garanta și prin forța lor numerică existența patriei noastre, căci ar fi extrema lașitate și indiferență, de a desconsidera și ceda în mod laș altora pământul scump, pentru care au luptat și murit moșii și strămoșii.”

O a treia carte, care m'a făcut și mă face să insist asupra ei, cu toată că la aparență cade în afară de limita preocupărilor mele momentane, este: „Précis D'Higiène” de P. Courmant și A. Rochaix. Cartea nu este nouă, ea a ajuns în 1925 a treia ediție. Cum însă indeosebi la noi, Ardelenii, orientările culturale se îndreptau din cauza angrenajului politic din care făceau parte, în altă direcție decât resursele culturii latine, ea își păstrează cel puțin pentru nespecialiști, farmecul noutății.

În această carte se rezervă o bună parte: „Marilor probleme urbane” insistând aproape asupra ficărea din problemele cari au preocupat, preocupă și vor preocupa încă multă vreme conducerea orașelor noastre, spre a ne apropia de nivelul mult invidiat al orașelor apusene. „Higiena este arta de a trăi în plină sănătate”.



crearea acestor prime condițiuni pentru a putea trăi în plină sănătate, cade însă în bună parte și în sarcina autorităților administrative, cel puțin după organizația actuală, și această îndatorire

a autorităților administrative m'a făcut să insist asupra problemelor acum indicate.

E. Novacoviciu.

Partea oficială

Primăria Orașului Cluj

Nr. 4255/1926 cons.

Rezumatul

ședinței de Constituire a Consiliului Comunal din Municipiul Cluj, ținută la 14 Martie 1926 în aula Primăriei Orașului.

Sedința se deschide la ora 3 p. m. și se prezidează de Dl. G. Bogdan-Duică, ca cel mai în vârstă, fiind prezenți 39, iar absenți 5 membri, deci majoritatea absolută. Din partea Ministerului de Interne asistă Dl. Insp. Gen. ad-tiv. Dr. V. Hodor.

Consiliul comunal invalidează cu majoritate absolută de voturi pe membrii de drept: Dnii D. Hancu, A. Poră, A. Domide și Tr. Dragoș, iar asupra Dlui Dr. Elie Dăianu, ca reprez. cultului cel mai numeros se vor cere dela forurile competente date statistice oficiale. Până la clarificarea situației acestora Consiliul admite ca ei să-și poată exercita drepturile lor.

Nouii Consilieri comunali depun jurământul prescris de lege, după care act Dl. Insp. gen. Dr. V. Hodor arată în câte-va cuvinte importanța noii legi ad-tive și salută noul Consiliu constituit.

Urmându-se la votarea prin scrutin secret a candidaților de primar, în baza rezultatului obținut Consiliul proclamă de candidați la postul de primar pe Dnii: Dr. R. Boila cu 24 voturi, Dr. T. Mihali cu 13 voturi și G. Bogdan-Duică cu 1 vot.

În delegația permanentă se aleg cu majoritate absolută de voturi: Vasile Osvadă cu 34 voturi, Dr. V. Poruțiu 33, Dr. M. Șerban 33, Dr. A. Lucian 30, Dr. Kertész 28, C. Hubai 27, I. Terhes 27 ca membri ordinari, iar ca supleanți Dnii R. Tuffli cu 31 voturi, Fr. Ujhelyi 28 și Dr. Nemeș 23.

În contra hotărîrilor aduse se poate da apel la Min. de Interne în 10 zile dela pronunțare.

Cluj, la 17 Martie 1926.

ROMANIA

MINISTERUL DE INTERNE
DIRECȚIUNEA COMUNALĂ

No. 19195 C/1925.

București, 10 Febr. 1926.

Domnule Primar!

Direcția generală a P. T. T. cu adresa No. 1000813/925 ne face cunoscut că furtul de materiale telefonice și telegrafice se înmulțește pe zi ce trece, iar comunele refuză plata daunelor aduse acelei direcțiuni.

Având în vedere că art. 164 din legea telegrafică, telefonică și postală spune categoric că sunt responsabile comunele de orice furturi sau stricăciune aduse liniilor telegrafice sau telefonice în tot cuprinsul lor.

Având în vedere că un articol de lege nu poate fi modificat de o comisie interimară sau un consiliu comunal atunci când legea este generală (a fost extinsă și asupra teritoriilor alipite cu decretul regal No. 4383 din 17 Noemvrie 1921) când se aplică sub aceeași formă și în aceleași condițiuni în toată țara, și când a fost votată și sancționată conform tuturor prevederilor constituționale.

Considerând că neaplicarea acestui articol incurajează răufăcătorii (cari desigur sunt lăcuiitori din comuna unde se săvârșesc stricăciunile), la repetarea furturilor, ceea ce este în detrimentul publicului și al siguranței Statului, vă rugăm să puneți în vedere primăriilor celui județ, că urmează să achite direcției generale P. T. T. sumele ce datorează în baza actelor dresate de personalul acelei direcțiuni și dacă se cred nedreptățite pot să atace procesele verbale dresate de către agenții telegrafo-postali înaintea instanțelor judecătorești, conform art. 165 din aceeași lege.

Primar:
Dr. Cărpinișan

Secretar:
A. Moga

p. Ministru:
H. Bănescu

Director general:
Const. Popescu

ROMANIA

MINISTERUL DE INTERNE
DIRECȚIUNEA COMUNALĂ

București.

No. 3.734/C din 13 Februarie 1926.

Domnule Primar!

Vă facem cunoscut, că acolo unde nu s'a prevăzut în bugetul comunei, pe anul curent, fondul necesar pentru plata sporului de 40% cuvenit funcționarilor comunali și calculat conform instrucțiunilor din circulara No. 1124/C din 23 Ianuarie, urmează să avizați la deschiderea de credite suplimentare la fiecare din articolele înscrise în buget, pentru retribuirea personalului comunal încadrat după normele stabilite de Minister, în cazul când comuna dispune de fonduri.

Deasemenea, veți lua măsuri, a se deschide din fondul de credite alocat în bugetul comunei și creditele necesare la articolele respective, pentru plata sporului de 40% cuvenit personalului sanitar și veterinar, cunoscând că Statul va vărsa comunei suma în chestiune odată cu subvenția respectivă.

Deciziunea referitoare ce se va lua de comisiunea interimară, potrivit art. 240 din legea pentru unificarea administrativă, nu va mai fi supusă la aprobarea Ministerului.

p. Ministru:

Director general:

H. Bănescu

Const. Popescu

Primăria Orașului Cluj

Nr. 137/1926 cons.

Publicațiune

Se aduce la cunoștința generală, că în ziua de 16 Aprilie 1926 orele 10 a. m. se va ține licitație publică pentru furnizarea a 6000 (șasemii) pocumbi necesari pentru numerotarea locurilor de mormânt din cimiterul public al comunei.

Ofertele închise și sigilate se vor prezenta la ora licitației în ședința consiliului orașenesc (la Primăria orașului sala nr. 1.)

Condițiunile de licitație se pot vedea în camera Nr. 4. dela primărie în fiecare zi de lucru între orele oficiale.

Ofertanții se vor conforma art. 72—83 din legea contabilității publice.

Cluj, la 26 Ianuarie 1926.

Primar:

Dr. Utalea

Secretar:

Moga

Autoritatea ind. de I inst. a orașului Cluj.

No. 744/1926 aut. ind.

Comunicat

Se aduce la cunoștință generală că, delegații industriali de pe lângă Autoritatea ind. de I instanță (§ 169 al art. XVII din 1884) la 21 l. c. în ședința comună s'au constituit în patru grupuri, dintre cari

Grupul I cu membrii:

1. Dl Mihai Ionescu, comerciant.
2. Dl Victor Iliescu, "
3. Dl Desideriu Bergner, "
4. Dl dr Francisc Nemeș, au primit sarcina a face controlul școalei de ucenici comerciali pe anul 1926.

Grupul II cu membrii:

1. Dl Gheorghe Ghili, industriaș.
2. Dl Gheorghe Corondan, industriaș.
3. Dl Iuliu Szantai, industriaș.
4. Martin Schvartz, industriaș, însărcinat cu controlul școalei de ucenici industriali.

Grupul III cu membrii:

1. Dl Romul Blaga, industriaș.
2. Dl Mauritiu Rozsa, comerciant.
3. Dl Ioan Vlad, industriaș.
4. Dl Valer Pascu, comerciant.
5. Dl Paul Horvath, industriaș.
6. Dl Eugen Șimon, industriaș, pentru controlarea fabricelor și atelierelor de pe teritoriul orașului, și în fine

Grupul IV cu membrii:

1. Dl Anton Moldovan, industriaș.
2. Dl Adolf Gutfried, comerciant.
3. Dl Ioan Vescan, industriaș.
4. Dl Francisc Deak, "
5. Dl Ioan N. Dali, "
6. Dl Pompei Pop, industriaș, pentru controlarea registrelor despre industrii dela Autoritatea Industrială și Corporațiunea industrială.

Atragem atențiunea Direcțiunilor școalelor de ucenici(e) industriale și comerciale, Corporațiunei Industriale, proprietarilor și conducătorilor fabricelor și atelierelor de pe teritoriul orașului că, delegații industriali sunt organe investite cu atribuțiuni de autoritate publică (Decis Nr. 69, 966/1885 F. J. K.) și că împiedecarea lor la îndeplinirea funcției lor se va judeca în conformitate cu § 16 Art. XL din 1879.

Șeful Aut. ind. de I inst.

Varga.

Dela Direcțiunea Uzinelor Electrice Cluj

No. 623/1926.

AVIZ

Direcția Uzinelor Electrice pentru buna regulă găsește de a pune în vederea Onor. public din nou publicația Consiliului Orașenesc Cluj cu Nr. 9784—923 aprobată în ședința Cons. Oraș. din 27 Iunie 1923, precum urmează:

„Consiliul orașului Cluj încunoștințează onor. public că în viitor, cu începere de astăzi orice modificări interne ar dori să facă la instalațiunile de forță motrice și iluminat precum și instalațiuni noi trebuiesc anunțate, Direcțiunei Uzinei Electrice înainte de executarea acelor modificări și instalații. Aceasta în interesul reciproc și pentru buna ordine a scriptelor exploataării.

De asemeni se aduce la cunoștința Dlor instalatori, că numai acei ce au brevet industrial și autorizație specială, pot executa astfel de lucrări și ori ce abateri dela aceste norme se consideră ca ne legale și se vor urmări pe cale juridică conform drepturilor ce ne acordă legea în vigoare”.

Totodată se aduce la cunoștința onor. public consumator, că nime nu are voie de a vinde sau a ceda dreptul consumației de curent pentru alte persoane.

Se pot vinde numai instalațiunile interne, lămpile, becurile, motoarele sau alte aparate și materiale cari formează exclusiv proprietatea particulară a consumenților. La nici un caz nu se pot vinde contoarele, siguranțele principale și racordurile cari formează proprietatea Uzinelor chiar și în cazul dacă costul lor au fost plătite de către consumatori.

De asemenea nu să admit transcrieri de contracte pentru iluminatie sau forță motrică.

Cererile pentru aceste transcrieri se vor considera ca renunțare la contract din partea consumatorului cari să mută din locuință sau din oareșcare motiv nu mai consumă curent de iluminatie sau forță motrice.

Asupra curentului devenit disponibil în urma abzicerilor dispun singur uzinele și curentul disponibil se va distribui consumatorilor noi pe baza cererilor înaintate și în limita puterii disponibile.

Totodată să pune în vederea consumatorilor cari își părăsesc locuința sau să mută în alta, să se prezinte la Direcțiunea Uzinelor pentru a rezilia contractul la timp, iar consumatorii noi cari ocupă o locuință nouă de asemeni trebuie să se prezinte imediat la biroul uzinelor pentru încheierea contractului.

Cluj, la 15 Martie 1926.

Directorul Uzinelor:
Inginer Roată

Consiliul Orașului Cluj

Nr. 1787/1926 cons.

ANUNȚ

Orașul Cluj cumpărat pe cale de licitație publică cu oferte în scris diferite materiale de fier ca rafturi „potcoave etc.” necesare pentru Serviciul Curățeniei publice pe anul 1925.

Licitația se va ține în conformitate cu condițiunile art. 72—83 din Legea asupra contabilității publice, în ziua de 16 Aprilie 1926, orele 10 a. m. înaintea consiliului orașenesc sala de ședințe.

Tabloul materialelor precum și condițiunile de licitație, se pot vedea în biroul Serviciului numit Calea Traian Nr. 19.

Cluj din ședința cons. oraș. ținută la 12 Februarie 1925.

Primar:
Dr. Utalea

Secretar general:
Moga

Consiliul Orașenesc Cluj

Nr. 3078/1926 cons.

Publicare de concurs

Consiliul Orașenesc publică concurs pentru repararea pavajului de granit, cu cuburi mici și bolovani.

Ofertele se vor înainta până la 15 Aprilie ora 12½ a. m. în biroul Serv. Tehnic Ing. Lakatos str. Brătianu Nr. 25 etaj I. unde să pot primi devizul, condițiuni și toate deslușirile necesare.

Cluj, la 1 Martie 1926.

Inginer șef: Ciortea

Comitetul Căminelor de ucenici din Cluj

Nr. 30/1926.

Publicațiune

Se aduce la cunoștința publică că în ziua de 26 Aprilie 1926 ora 11 a. m., se va ținea licitație publică în localul Primăriei sala de ședință pentru zidirea unui nou Cămin de ucenici în Cluj Calea Moșilor 76.

Ofertele închise și sigilate se vor înainta până la ziua și ora sus amintită președintelui acestui Comitet DI Nicolae Cărpinișan (Primăria orașului.)

Ofertele se vor desface în sala de ședință a Primăriei la data de mai sus. Caietul de sarcini devizul, planurile și informațiuni se vor cere dela serv. tehnic al orașului în camera Nr. 7.

Ofertanții se vor conforma art. 72—84 din legea asupra Contabilității publice, supra oferte nu se primesc.

Cluj, la 22 Martie 1926.

Comitetul.

Consiliul orașului Cluj

Nr. 1786|1926 cons.

A n u n ț

Orașul Cluj cumpără pe cale de licitație publică cu oferte în scris diferite materiale de lemne necesare pentru Serviciul Curățeniei Publice pe anul 1926.

Licitatia se va ținea în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 din legea asupra contabilității publice, în ziua de 30 Aprilie 1926, ora 10 p. m., înaintea Consiliului orașenesc sala de ședință.

Tabloul materialelor și condițiunile de licitație se pot vedea în biroul serviciului numit, Calea Traian Nr. 19.

Cluj, din ședința Cons. orașenesc ținută la 26 Martie 1926.

Primar:
ss. Dr. Cărpinișan.

Secretar:
ss. A. Moga.

Consiliul orașului Cluj

Nr. 1785|1926 cons.

A n u n ț

Orașul Cluj cumpără pe cale de licitație publică cu oferte în scris diferite materiale de piele necesare pe anul 1926 pentru Serviciul Curățeniei Publice.

Licitatia se va ținea în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 din legea asupra Contabilității publice în ziua de 30 Aprilie 1926, orele 10 a. m., înaintea Consiliului orașenesc sala de ședință.

Tabloul materialelor și condițiunilor de licitație se pot vedea în biroul serviciului numit Calea Traian Nr. 19.

Cluj, din ședința Cons. orașenesc ținută la 26 Martie 0926.

Primar:
ss. Dr. Cărpinișan.

Secretar:
ss. A. Moga.

Primăria orașului Cluj

Nr. 1944|1926 cons.

Concurs

Consiliului orașului Cluj pentru ocuparea postului de primgrădinar la orașul Cluj, publică concurs. Reflectanții sunt invitați să-și înainteze cererile împreună cu actele necesare până la data de 15 Aprilie a. c. la Primăria orașului Cluj.

Cluj, la 12 Martie 1926.

Primar:
ss. Dr. Cărpinișan.

Secretar:
ss. A. Moga.

Serviciul tehnic al orașului Cluj**Publicare de concurs**

Serviciul tehnic a orașului Cluj în baza legii asupra contab. publ. anunță concurs pentru 3 vagoane cuburi de granit regulate, pentru blocuri de granit de cioplit pentru țărnuirea Someșului și pentru 3 vagoane cuburi de granit brute.

Condițiile de licitație și furnizare precum și toate informațiile să pot primi la serv. tehnic, str. Brătianu Nr. 25 la ing. Lakatos.

Ofertele se vor înainta în plic închis și sigilat până la 14 Aprilie a. c. ora 1 p. m. la serviciul tehnic.

Ofertele întârziate nu să vor lua în considerare.

Cluj, la 25 Februarie 1926.

Ciortea șef inginer.

Serviciul tehnic al orașului Cluj

3225|1926 cons.

Publicare de concurs

Serviciul tehnic al orașului Cluj, în baza legii asupra contabilității publice, anunță concurs, pentru furnizarea petrișului din Someș pe drumurile comunale.

Condițiile de licitare și furnizare și toate informațiile să pot primi la serviciul tehnic în str. Brătianu Nr. 25 la etaj I, la ing. Lakatos.

Ofertele se vor înainta în plic închis și sigilat până la 14 Aprilie a. c. 12 și jumătate la serv. tehnic.

Ofertele întârziate nu se vor lua în considerare.

Cluj, la 26 Februarie 1926.

Inginer șef, Ciortea.

Serviciul tehnic al orașului Cluj

3223|1926 cons.

Publicare de concurs

Serviciul tehnic al orașului Cluj, în baza legii asupra contabilității publice, anunță concurs pentru unelte de fier necesare la lucrările în regie.

Condițiile de licitație și furnizare și toate informațiile să pot primi la serviciul tehnic, str. Brătianu Nr. 25 în etaj I, la ing. Lakatos.

Ofertele se vor înainta în plic închis și sigilat, până la 14 Aprilie a. c. ora 12 a. m. la serv. tehnic.

Ofertele întârziate nu se vor lua în considerare.

Cluj, la 25 Februarie 1926.

Inginer șef, Ciortea.

Consiliul orașului Cluj

Nr. 2175/1926 cons.

A n u n ț

Orașul Cluj cumpără pe cale de licitație publică cu oferte în scris diferite materiale ca: benzină, oleu etc. necesare pentru tractoarele și autocamioanele dela serviciul curățenie publice pe anul 1926.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 din legea asupra contabilității publice, în ziua de 16 Aprilie 1926, ora 10 a. m. înaintea Consiliului orașenesc, sala de ședințe.

Tabloul materialelor și condițiunilor de licitație se pot vedea în biroul serviciului numit Calea Traian Nr. 19.

Cluj din ședința Cons. orașenesc ținută la 12 Februarie 1926.

Primar:

ss. Dr. Utalea.

Secretar:

ss. A. Moga.

Direcțiunea Apeductului orașului municipal Cluj

Nr. 2187/1926 cons.

Publicațiune

Pentru confecționarea unui autocamion special pentru serviciul pompierilor comunali Cluj se va ține licitație publică, conform legii Contabilității publice în ziua 22 Aprilie 1926 în biurul Uzinei de Apă str. Vlahuța No. 1. la orele 10 a. m.

Descrierea obiectului, caietele de sarcini și condițiunile de licitație se pot vedea în orele de biuro la Serviciul sus numit.

Cluj, la 11 Martie 1926.

Director: Savu

Serviciul tehnic al orașului Cluj

Nr. 3029/1926.

Publicare de concurs

Serviciul tehnic al orașului Cluj, în baza legii asupra contabilității publice, anunță concurs pentru țevi de beton.

Condițiunile de licitare și de furnizare să pot primi la serviciul tehnic str. Brătianu Nr. 25 etaj I, la inginer Lakatos.

Ofertele se vor înainta în plic închis și sigilat, până la 3 Maiu 1926 ora 13 a. m. la serviciul tehnic.

Ofertele întârziate nu se vor lua în con-
Cluj, la 25 Februarie 1926.

Inginer șef, Ciortea.

Publicațiune

Subsemnata am pierdut brevetul industrial Nr. A. 68/1913 liberat pentru industria de măcelar de către Autoritatea Industrială de prima instanță a orașului Cluj. Il declar nul.

Cluj, la 26 Martie 1926.

Alexandru Szöcs
Cluj, str. Brutarilor 27

Publicațiune

Subsemnatul am pierdut brevetul de industrie de măcelar, eliberat în 2 Februarie 1921 sub Nr. 10 de către autoritatea Industrială de prima instanță a orașului Cluj. Il declar nul.

Cluj, la 26 Martie 1926.

Ioan Mureșan Fetcu
Cluj, str. Zorilor 28.